

determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung			
CIG	968177122E	Numero RDA RDA-Nr.	1002300033
Oggetto Gegenstand	Print Management Consiglio Provinciale e SIAG Druckmanagement für Landtag und SIAG		
RUP EVV	Richard Mittermair	Data nomina Datum der Ernennung	12.12.2022
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Paolo Perucatti		
Settore / Service Area Bereich	RUN - 10SA0001	Service Nr.	01.02.01 Servizio IT per la gestione del servizio di stampa
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	30232100-5 Stampanti e tracciatori 30232100-5 Drucker und Plotter		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☒ Sì / Ja ☐ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	Contratto base € 57.700,00 senza IVA / Basisvertrag € 57.700,00 ohne MwSt. Altre opzioni € 57.700,00 senza IVA / Andere Optionen € 57.700,00 ohne MwSt. Totale € 115.400,00 senza IVA. / Gesamtbetrag € 115.400,00 ohne MwSt.		
Premesse / Prämissen			
Considerato che si rende necessaria l'acquisizione della fornitura di Print Management per il Consiglio Provinciale e SIAG; Festgestellt, dass der Erwerb der Lieferung von Druckmanagement für Landtag und SIAG erforderlich ist; Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici"; Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“ Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria; Nach Einsichtnahme in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle; Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"; Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;			

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine informale di mercato tramite nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine informelle Marktuntersuchung durchgeführt nach dem Rotationsprinzip;

Dato atto che sono stati consultati i seguenti operatori economici Ammon Office Srl, ColorHub Srl e ACS Data Systems SpA. Entro il termine fissato per la presentazione dei preventivi di spesa (17.02.2023) hanno risposto i seguenti operatori economici: ACS Data Systems SpA

Folgende Wirtschaftsteilnehmer wurden konsultiert: Ammon Office GmbH, ColorHub GmbH e ACS Data Systems AG

Folgende Wirtschaftsteilnehmer haben Innerhalb der Frist für die Vorlage des Kostenvoranschlags (17.02.2023) geantwortet: ACS Data Systems AG

Valutata la proposta economica dell'operatore economico ACS Data Systems SpA congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebot des Anbieters ACS Data Systems AG wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

Al fine di soddisfare l'esigenza interna e del Consiglio Provinciale, IAA è stata incaricata del subentro nella gestione delle apparecchiature di stampa.

La richiesta consiste nella fornitura a noleggio di nr. 10 apparecchi di stampa multifunzione compresa una manutenzione di tipo "all-in". Le caratteristiche previste per la fornitura in oggetto sono riportate nella tabella par. 4.1 del capitolato e costituiscono requisiti minimi delle apparecchiature richieste.

Le seguenti stampanti dovranno essere consegnate e installate presso i siti:

Informatica Alto Adige – Nr. 5 MFP

Via Siemens 29 - Piani 2 / 7 / 8 / 9

39100 Bolzano

Referente:

Paolo Perucatti / paolo.perucatti@siag.it – +39 338 724 17 40

Consiglio Provinciale – Nr. 1 MFP Gruppo Consiliare Südtiroler Freiheit Via Alto Adige 13 - Piano 2 39100 Bolzano	Consiglio Provinciale – Nr. 1 MFP Consiglieria di parità Via Cavour 23/c - Piano 0 (terra) 39100 Bolzano
Consiglio Provinciale – Nr. 2 MFP Consiglio Provinciale Piazza Magnago 6 - Piano 1 / 4 39100 Bolzano	Consiglio Provinciale – Nr. 1 MFP Garante per l'infanzia e l'adolescenza Via Cavour 23/c - Piano 0 (terra) 39100 Bolzano

Per tutte le apparecchiature consegnate per il Consiglio Provinciale il referente è:

Simone Abate

technischer_dienst@landtag-bz.org – +39 331 691 92 30

Dopo avvenuta indagine informale a 3 fornitori, Ammon Office, ColorHub e ACS Datasystem, quest'ultima ha presentato offerta in linea tecnico-economica più vantaggiosa ed in linea con il fabbisogno ricercato.

Um die interne Anforderung von Seiten der Südtiroler Informatik AG und des Südtiroler Landtages zu erfüllen, wurde SIAG beauftragt, das Printmanagement zu übernehmen.

Die diesbezügliche Anfrage bezieht sich auf die mietweise Bereitstellung von 10 multifunktionalen Druckgeräten einschließlich der kompletten Wartung. Die für diese Lieferung vorgesehenen Eigenschaften sind in der Tabelle in Abschnitt 4.1 des Lastenheftes aufgeführt und stellen die Mindestanforderungen an die angefragte Ausrüstung dar.

Die folgenden Drucker sind an die Standorte zu liefern und dort zu installieren:

Südtiroler Informatik AG – Nr. 5 MFP Siemensstr. 29 - Stock 2 / 7 / 8 / 9 39100 Bozen Kontaktperson: Paolo Perucatti / paolo.perucatti@siag.it – +39 338 724 17 40

Südtiroler Landtag – Nr. 1 MFP Südtiroler Freiheit Südtirolerstr. 13 - Stock 2 39100 Bolzano	Südtiroler Landtag – Nr. 1 MFP Kinder- und Jugendanwaltschaft Cavourstraße 23/c - Parterre 39100 Bozen
Südtiroler Landtag – Nr. 2 MFP Silvius-Magnago-Platz 6 - Stock 1 / 4 39100 Bozen	Südtiroler Landtag – Nr. 1 MFP Gleichstellungsrätin Cavourstraße 23/c - Parterre 39100 Bozen

Für alle gelieferten Geräte des Südtiroler Landtag ist die Kontaktperson:

Simone Abate

technischer_dienst@landtag-bz.org – +39 331 691 92 30

Nach einer informellen Anfrage bei drei Anbietern, Ammon Office, ColorHub und ACS Datasystem, unterbreitete letzterer das technisch und wirtschaftlich günstigste Angebot, welches den gewünschten Anforderungen entsprach.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☒	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☐	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.

Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI

☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.

Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG

		Nr.	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)		1	€ 57.700,00
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages		-	-
Altre opzioni / Andere Optionen		1	€ 57.700,00
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG			€ 115.400,00
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale (24 mesi) Gesamtpreis (24 Monate)
Noleggio MFP / MFP - Vermietung	10	€ 195,00 per MFP al mese/ pro MFP und Monat	€ 46.800,00
Stampe in eccedenza / Überzählige Drucke	Variabile / Variabel	€ 0,0048: Copia eccedente monocolore / Einfarbige überzählige Kopien € 0,042: Copia eccedente colore / Mehrfarbige überzählige Kopien	Fino ad un massimo di / Bis zu einem Höchstbetrag von € 10.900,00
O-1: Opzione 1: Noleggio MFP / Option 1: MFP-Vermietung	Fino ad un massimo di 10 MFP Bis zu maximal 10 MFP	€ 195,00 per MFP al mese/ pro MFP und Monat	Fino ad un massimo di / Bis zu einem Höchstbetrag von € 46.800,00
O-2: Opzione 2: Stampe in eccedenza / Option 2: Überzählige Drucke	Variabile / Variabel	€ 0,0048: Copia eccedente monocolore / Einfarbige überzählige Kopien € 0,042: Copia eccedente colore / Mehrfarbige überzählige Kopien	Fino ad un massimo di / Bis zu einem Höchstbetrag von € 10.900,00
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)		€ 115.400,00	
Durata del contratto Dauer des Vertrages	24 mesi dalla data di installazione dell'ultima apparecchiatura. 24 Monaten ab dem Datum der Installation der letzten Ausrüstung.		
Finanziamento / Finanzierung			
Programma annuale Jahresprogramm		☐ Sì / Ja ID:	☐ No / Nein
☒	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert	50% SIAG € 57.700,00 compreso di opzione / einschließlich Option	
☒	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag	Coperto dal JP 2023 del Consiglio Provinciale (Version 1.05) 50%: € 57.700,00 compreso di opzione / einschließlich Option	
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung			

Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		Noleggio MFP/ MFP-Vermietung: ☒ Trimestrale posticipata / Vierteljährlich nachträglich Copie in eccedenza / Überschüssige Drucke ☒ Posticipata a fine contratto / Aufgeschoben bis zum Ende des Vertrags		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung				
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
RUN_0850 – R005	10SA0001	E210015200	100,00	€ 115.400,00
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers				
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl				
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.				
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers				
☐ Procedura Aperta <u>ex art. 60 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>				
☐ Procedura Ristretta <u>ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>				
☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>				
☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE <u>ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>				
☐ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00); <i>Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)</i>				
☒ Affidamento diretto ex art. 51 D.L. 77/2021 convertito con modificazioni da L. n. 108/2021 (importi da € 40.000,00 fino a € 139.000,00); <i>Direktvergaben gemäß Art. 51 Gesetzdekret 77/2021 Ergänzungen mit Änderungen vom Gesetz Nr. 108/2021 (Beträge von € 40.000,00 bis zu € 139.000,00)</i>				
☐ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 139.000,00 a € 150.000,00); <i>Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 139.000,00 bis € 150.000,00)</i>				

☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie):

Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)

☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015:

Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015

☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)

Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

**Portale telematico
Internet-Portal**

- ☐ MEPAB
☐ MEPA / CONSIP
☒ SICP
☐ Altro Anderes:

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
ACS Data Systems SPA/AG	00701430217	00701430217	Luigi-Negrelli- Straße 6 39100 Bozen	pa.bz@pec.a cs.it	Daniele Buccella

Il Direttore Generale / Der Generaldirektor
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto della fornitura di Print Management per il Consiglio Provinciale e SIAG mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 57.700,00 Iva esclusa. L'importo complessivo del contratto, incluse le opzioni, è pari ad € 115.400,00 Iva esclusa
Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb der Lieferung von Druckmanagement für Landtag und SIAG mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von 57.700,00 €, ohne MwSt. zu genehmigen. Der Gesamtbetrag des Vertrags, inklusive Optionen, beträgt 115.400,00 € ohne MwSt.
- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Simone Venturin in qualità di Autorità di gara.
Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Simone Venturin als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R. nr.445/2000
☒	Ricevuta CIG. CIG-Quittung

☒	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.
☒	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix	
Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN